

Hírek

A kisiparosság a munkanélküliekért

— A petroseni kisiparosság bevásárlás legutóbb ankétot tartottak a városházán és arról tájékoztalt, hogy miként lehetne a térváltoztatást segíteni a munkanélkülieknek. Hosszabb tanácskozás után megállapították a módokat, amely szerint a petroseni kisiparosság havonta bizonyos összeget áldoz a segélyalapra.

— **Ötös zenekara a Buceresti kávéházban.** Ötös József fiatal és tehetséges cigányprímás zenekara el-seje óta a Buceresti kávéházban muzsikál esténként. A Buceresti kávéházban a legjobb borok, ételek és italok kaphatók. Menu rendszer. Ebéd 40 lei. Vasárnap 30 lei. Az éterem helyisége délután cukrászának van berendezve, a hol a legfinomabb cukrásztermékek kaphatók, valamint olcsó délutáni oszonna.

— **Hírek az Astra-Munkás mozgóból.** A petroseni Astra-Munkás mozgó vezetője közli, hogy a mozgó karácsonyi nem tart előadást, mivel a terem a színháznak rendelkezésre van bocsátva.

— **Üzletiárhelyezés.** Bendei Arman petroseni fili. szerkesztő ezután értesíti az igazgatót el-vőit, hogy füzérletét az eddigi helyiségeiből a szemben lévő, volt Heintzinger Sándor féle üvegüzlet helyiségebe helyezte át és a nehéz viszonyokraváló tekintettel leszállított árban árusít.

— **Kiadó a fő utcán, a Joanonvics házban** jé-léheletység. Értekezni lehet Joanonvics János jé-léheletiségnél.

— **Eljégzés.** Breckner Mihail és Maschek Teréz a THERMA műszaki üzlet tulajdonosa a napokban tartották a jegyzést.

— **Új műszaki üzlet petroseniben.** A nagy világ-városok mintájára új műszaki üzlet nyílt meg petroseniben, mely az egész zsilvölgyben régen szük-ségnek mutatkozott már. Az új műszaki üzlet Therna néven nyílt meg a petroseni főútcán az. Regale Ferd. 86 szám alatt. Az üzlet a technika minden néven ne-vezendő felszerelést, hozzátartozó anyagokat rakcón tart és rendkívül olcsó árban bocsátja a n. é. közön-ség rendelkezésére. A Therna műszaki üzlet külön-ben autókalkatrészekben, varrógépekben, kerékpárokbán, gramofonokban, elektroteknikai felszerelésekben, szer-zásmokban és sportcikkekben jelent hézagpótló üzletet, merthízen az egész zsilvölgyben hiányzott mostanáig egy hasonló műszaki üzlet. Mindenesetre a jövőben az autósoknak sem kell a szomszéd városokba menni vásárolni, mert a Therna műszaki üzletben olcsón, minden alkalommal megtalálhatják. A Therna ká-rakata, villanyreklámlámpák nagyvárosban szép és dícséretes. Karácsonyi ajándékok nagyrakára ez az új üzlet.

— A választói nevjegyzékek kiigazítása Felhív-juk a választók polgári figyelmét, hogy a ké-pésítő, szenátor, községi és megyei tag és vá-lasztó jegyzékek 1932 évi kiigazítása munkái 1931 évi december 1-től 31-ig tartatnak és ezen idő-alatt mindenki aki kimaradt a nevjegyzékből nézzen utána, hogy a jegyzékbe felvételessék az illetékes községi előjáróság által.

— **Székrekedéssél,** emésztési zavaroknál, gyomorgérségnél, vértódlásnál, fejfájásnál, álmat-lanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éghyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keszervizet. A belorvosi klinikának szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József

víz az ideális hashajtó minden jellemző tuj-fodságot egyességi magában. A Ferenc József keszervíz győgyesztárakban, drogériákban és füzérzetekben kapható.

— **Olvasónk figyelmébe.** Tisztelettel felhívjuk tisztelet olvasóköntségünk figyelmét lapunk első oldalán lévő Therna, petroseni műszaki cég nagy karácsonyi hirdetésére.

Megállapították az egyházak 1932. évi állományegyezt.

az egyházak hívei lélekszámának arányában.

A jövő évi költségvetésben az egyes egyházak részre juttatandó állami hozzájárulást az egyes egyházak hívei lélekszámának megfelelő arányban állapították meg a bukaresti sajtó közlése szerint a zsilvölgyben az összegekben leszállították az összes köz-lésztiszviselőkre érvényes 15 százalékos redukciót, ilyen módon az egyes egyházak jövő évi állami részesedése a következő: Az ortodox egyház 420611523 lejt kap. A görög katolikus, római katolikus és örmény katolikus egyházak részre juttatandó állami támogatás egy-let összegben 61,342236 lej. A többi egyházak részére 43.365.109 lej marad a következő felosztásban: lutheránus egyház 11.835.831, a református egyház: 14.069.698, az unitárius egyház 786 ezer 385, a mo-nahármak 5.601,245, a zsidó egyház 8.606.290 lej.

— „**Frisz Híreink**” címen Kolozsváron magyar politikai napilap indult. Főszerkesztője Botos János. Felelős szerkesztő Mátrai János. A „Frisz Híreink” előzetesi díja: az évtérre 500 lej, fé-lévre 250 lej, negyedévre 130 lej, egy órá 45 lej. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Strada Baron L. Pop. 10.

Leszállított árak a Munkáskaszinóban

A Munkáskaszinó vendéglője, figyelembe véve a jelenlegi súlyos gazdasági helyzetet, pénztelenséget, a vendéglői árakat meg az eddigi olcsó áraknál is olcsóbban leszállította. Menu: ebéd 20 és 25 lei. Vac-sora 15 és 20 lei. Kitűnő borok az ünnepekre 12 lejtől kapható.

Tíz éves a Magyar Nép. Most érte meg a Magyar Nép, ez a romániai magyar nép szá-mára szerkesztett, képes hetilap, tizedik évfor-dulóját annak, hogy először útjára indult. Mint akkor, az első számban írt: „a romániai ma-gyarok egyéneknek, összetartásának igyekezetét” kívánt lenni, munkára akarta serkenteni „a land-kadt karokat”, hitet akart önteni „a csüggedt szívekbe”, — s ennek a céljának az eléréséért mindig derekasan, híven küzdött a Magyar Nép. A szerkesztőség, élen Gyallay Domokossal, a határokon túl is nagyrabecsült, kiválóan is-mert íróval, lankadatlanul folytatta tovább is az eddigi munkát, amelynek során nagy népszé-része, a magyar nép tízezreinek szerelére is szert lett ez az újság, amely az évfordulón a feladat eddigi jól végzésének megérdemelt, nyu-godt öntudattal tekinthet az elmúlt 10 esztén-de vissza. Magunk, akik szintén a néplekkel ébrentartást tartjuk feladatulunknak, ezen a mes-gén találkozunk a jubiláló Magyar Néppel, amelynek ünnepéhez ezért is testvéries szeretet-lal járunk hozzá a magunk üdvözléssel.

— **Olcsó árak a Berger kávéházban.** Fehér kávé 8 lei. Tea rummal 8 lei. Citromos tea 6 lei. Egy deci forralt csúka 6 lei. Egy pár virsli tornával és kenyérről 7. Reklam reg-geli tea, „gav” kávé, vaj, méz, kenyér 15 lei. Egy pár virsli zafal 10 Zónapörkölt 10 lei.

Előfizetőink szíves figyelmébe.

Tisztelettel kérjük az igazgatót előfizetőinket, hogy a hátérlekos előfizetési díjakat szíveske-jenek megfizetni. Csódlókészlet rajta, hogy egyesek csupa nemlóródomszögből halogatóják a előfizetési díjak megfizetését, holott mi nem elő-zízetést kérünk, hanem előfizetés, melyet c-közlezo lapcsomokat már elszállítottuk. Hisszák hogy azok, akiknek ez a felhívásunk szíves, meg szívetlen kiállításunk és december hónapban kiegyenlített esedékes előfizetési díjakat.

Tisztelettel,
a Zsilvölgyi Napló kiadóhivatala.

A bányászati tiszviselők a munkanélküliekért

A munkanélküliek felsegítése az egész vonalon megindult. Nemrégben írtunk róla, hogy a dolgozó munkásság volt az első, akik munkanél-küli társait segítségére siettek és fizetésük bi-zonyos részét ajánlották fel a munkanélküliek segélyezésére. Amint értesülünk a munkások példáját követték a bánya tiszviselők is és va-lamennyien megadották önmagukat, hogy ezal-tal is segítségére legyenek a nyomorban lévő munkanélkülieknek.

Chaplin

Nem lehet lagadni, hogy Chaplin ma a film-kek koronázatlan királya. Legnagyobb tekint-elye, akik több ember ösmere a földkerekségen, mint bárki más. Ez az utóélettelten örök grotesz, az emberi feltelegésnek bámulatos vis-zszadása, jobban mondva interpretálása, a na-pokban bevédzerepelt a „Nagyvárósi fé-nyek” című valóban reklámlánál világsikerű aratót darabjával, az Uránia mozgóban. Meg-kehl dicsérni érte az Uránia mozgó, de a kö-zönség nagy részét nem. Sokan voltak úgyan-olyanok, akiket nem érdekelt az átkötés, minden tekintetben művészi filmetek. Pedig csak vesztet-tek vele, hogy nem láthatóak. Nem szemrehány-gás, de a kölelőség megállapított. Egy ilyen film, mint a „Nagyvárósi fények” és Chaplinnal a főszerepben száz évben ha készül egy de eddig még nem készült sohasem. „És mi, euró-paiak, akik annyit szeretik a világközni magas civilizációkban, kulturánkban és magas felsőbbre dűsüngerre nem adtuk meg ennek a filmnek, ennek a csodálatosan szép embernek azat a tiszteletet, ami kijárt volna neki. Kár, nagyon kár. Haragudatunk önmagunkra és Chaplinre, aki nem tünli tangli narkotikummal altatja a né-zőket, hanem az emberi groteszesség legmagas-ság régiójába járó örök annyiszor. Nekünk nem művészet kell? Hát annyira öszszelört már min-kelet az érzéletlen ridegség hogy nem szeretik a szépet, a tökéletet, az embert? Hihetetlen! Ta-lán legközelebb. Majd, ha magunkra eszmélünk jobban. Addig talán sikere lesz nálunk Chaplin-nak. Mindégy! Az Uránia mozgó megtette a köteleltséget a magas filmkultúránál szemben.

Ne kísérletezzon arcboróvel
hanem használja! a már érvetdeek
óta bevált és közkedvelt

Kárpáti Benzoe Crémét

mely minden arcborónek megfelelőleg
száraz és zsíros minőségben minden
drogeriában és parfümeriában kapható.
A Kárpáti név garancia önnek a
késztimény megbízhatóságára!

Megmutattuk...

tavalyi, tavalyelőtti is, jövőben is és most is, hogy leg-jobb, divatos cipőket, legolcsóbban, legelőnyösebben leszállított karácsonyi áron csak nálunk kaphat.

Pástor Lajos
Derby cipőgyártó — Petroseni

Játékiállítás Hammernél!

A technika legújabb vívmányai gyermekjátékszerkeiben, Zepelin, repülőgép, és ezer más karácsonyi játékúra, kitűnő német gyártmány, megérkezett Hammer játékszerkeiben. Óriási választék. Olasó árak.

30% os árengedmény!

Nagy karácsonyi vásár

30% os árengedmény!

Három sajtóper története

Emlékeztet még, hogy két esztendővel ezelőtt nagy cikkben számoltam be arról az eseményről, hogy egy elkeseredett mérőáros leartata löni dr. Kepes petrosényi ügyvédét. A magyar részről igazán nem voltam elfogult, csak véglenül felhíborított az, hogy odajutottak a lofogok, hogy a kliens revolvért ragad és leartarja löni az ügyvédet. Ez estben dr. Kepes-öl volt szó, amit mint ember igazán nem voltam megbántani és nem is akartam, csak ügyvédi működését, amely így elkeserített egy embert, hogy inkább választotta az emberölést járó börtönt mint annak az összegnek megfizetését, amelyet tulokknak talált és nem akart megfizetni. Ezért a cikkért dr. Kepes sajtóper indított ellenem és a törvényszék elsőfokú engem ítélt el 1000 lei fő és 500 lei mellékbüntetésre, amelynek a megfizetést az azonban három évre felfüggesztette, tekintve, hogy jó magaviseletet tanúsított, nem vagyok izgatva, verekedő stb. és erről erkölcsi bizonyítványt is mutatnam be a bírónak. Ezt a büntetést megfellebbeztem és most a felsőbb fórumok előtt van az ügy.

Ugyanabban az időben írtam egy másik cikket is, melyben egy aninoszi munkást, Kiss Ferencet vettem védelembe. Kepes volt Kissnek is az ügyvédje, akit nem éppen barátságosan kezel, legálabb is arra vall az, hogy különösen az asszony, nagyon elkeseredett kijelentést tett Kepes úrról, olyanokat emlegetve, amelyeket egy cseppet sincsen barátságos szaga. Kepes ügyvéd akkor már megindította ellenem az első cikkről a sajtóper. Ő, aki pár nap előtt még közbeszéd tárgya volt, mint a ki megfutamodott egy hatvan éves öreg előtt, most a cikk megjelenése után csapadnoki kezdett és mint magyar ügyvéd, egy másnyelvű lapban próbált magyarázkodni és nagyhangú kijelentéseket tett, hogy így, meg úgy, majd elintézi ő a sajtó ügyét. Kepes ur azt gondolta, hogy a törvények előtt neki több az értéke, mint tessen fel egy közérdekű képviselő újságíróknak. Hála a törvények jólbeszótott paragrafusainak: ott engemet is meghallgattak és a törvényszék ügyben figyelembe vette az újságíró érveit és és a Kiss írott cikkekért indított Kepes ügyvéd vádiratát egyik legutóbbi tárgyaláson visszautasította. Nem vagyok én kárörvendő, de ennek igazán örtem. Hiszen nekem eszembe se volt, hogy én ezt a szegény ügyvédet valaha is megbántsam. Nem annak örvelek, hogy ő elvesztette az ellenem indított perét, hanem annak, hogy ezt urat leszállítottam arról a magas polcra, amelyen érezte magát és bátorogat adtam az embereknek, hogy igazukból ne engedjenek, mert nekem és másnak sincsen joga, azt tenni, amit ő tett azokkal, akikről fennebb is írok. Őszinte vagyok és megírom, hogy nem is küzöltem le mindazokat a cikkeket, amelyeket annakidején és azóta is elhozhat bíróságra. Nem írtam a butorgyártól követelt és a házasság által megállapított összegéről. Nem írtam az Angló international bank ügyéről semmit a hol bíróság állapította meg, hogy Kepes többet számított fel, mint a mennyi járt volna neki. Nem írtam a legutóbbi botrányról sem, a mely a malestiban játszódtott le a hol Kepes végrekarta hajítani az egyik felet és az elkeseredésében szintén tellegességre ragadtatta magát. Nem helyeslem az adósának a felfogatását sem az eljárását, de megtörtént dologról volt szó, melynek megírása nekem kellemes csemege lehetett volna. De nem írtam ezekről egy szót sem. El-

Egészség a legfontosabb!

Karácsonyi ajándék: BRÁZAY sósborcsesz

Kapható mindenütt.

lenben szerettem volna; ha dr. Kepes sajtóper indít ellenem ezért a cikkről, amelyet Márta petrilai lakos írt és a melyben a Lúszig féle csódról volt szó. Indított ezért sajtóper ha mer. Legálabb kitergetném azokat, amelyet volt princípálisa Radványi József, reverendából kiugrott és ügyvédokjára lett, majd később végrehajtásokat végzett ur követelt el a Lúszig csódnál. Vagy irassa meg ezeket olyan dilettans módon, mint a hogy tavaly ősszeszkabálta azt a híreksékt rólam a Keleti Újságban. Szóval lsten vele Kepes ur. Örvelek, hogy volt szerencsém. Ügyvéddel, még mindig jobban szeretek így találkozni, mint hitelező. Őnnel mint hitelezőm ügyvédjével is volt alkalmam találkozni. Sajnos ez a találkozás sem volt öröm részemre és szerencsémre, hogy egyetlen ünneplő ruhám a szabónál volt, mert máskülönben azóta elárvazetett volna. Várja meg nyugodtan a fellebbezést Kepes ur. A törvény jó és igazságos. Példát vehetne tőle egy pár ügyvéd az egész országból.

A harmadik sajtóper dr. Merza volt nemzeti párti képviselő indította ellenem. Merza képviselő ur két évvel ezelőtt valami lisztszállítást végzett és e miatt tették jelentést Vlád akkori miniszternek, valamint megyei pártfőnököknek. Én azt gondoltam, hogy közpénzről lévén szó, megírom ezt az ügyet és mert megírtam, azért kerültem a vádlottak padjára. Két év óta húzódik a per. Mikor a cikk megjelent, Merza képviselő ur nyilatkozott, hogy garantálja, miszerint engem a cikk megjelenésétől számított két héten belül börtönbe fog zárítani.

Én nem idejéltam meg ettől a fenyegetéstől és akkor megírtam, hogy tévedhet is a képviselő ur. Azóta két év telt el és dr. Merza vádló sahasem jelent meg a tárgyaláson, holott ha vádló volt, könnyebben megjelhetne volna azt, mint én a ki a vádlottak padján ültem és abban az időben, mint ellenzéki, támogatás nélkül. Szóval két év telt el azóta és nem két hét. Most volt a legutolsó tárgyalás december 8 án és a bíróság újból elnapolta 1932, február 9 ére. Egyelőre már harmadik éve folyik ez a per és dr. Merza ur nem tud akaratának érvényét szerezni.

Ez az én három sajtóperemnek a története.

Külön kell írnom Coanda bíróról, aki a dévai törvényszék második szekciójának az elnöke, Soha még bírót, ilyen igazságosan nem láttam ügyeket tárgyalni. A bírónak a bírja ez az ember. Ő nem a maga egyéni akaratát akarja érvényesíteni a büntetésnél, hanem a törvény szigorú paragrafusát. Végtelenül derék, tisztessé-

séges ember. Nem részhajlító, nem bosszandó, hanem igazi bírójá annak aki előbe kerül. Ilyen bírákkal kellene tolerálni a világ törvényszékét. Ha én felső igazságügyi fórum volnék minden nagy peres ügyet vele tárgyalatnék le. Mint ember, mint bírót, tökéletes típusa a mintabereknek. Ügyemben is ő ítélkezett. El is ítélt. És még is, Tízbe tudnék menni ezért az emberért. Ő az, aki a bűnösre lesújt, a védteleneket megvédi. Igazságos, Tele van a szíve a lelke az igazság tiszével.

Köszönetet mondok e helyen dr. Filimonnak is, aki sajtóperemben eddig is képviselt. Ez a nagyszerű védőügyvéd beszélt, harcolt az igazamért. Jóléset tudnom a vádlottak padján ülve, hogy ő a védőügyvédem. Biztam benne mert tudtam, hogy ügyem jó kezekben van. Ott állott mindig az igazság kardjával és hadakozott érttem. Megérdemlő, hogy e helyről küldjésem neki meleg köszönetomat az eddig munkáért. A hogy én magamat ösmerem, tudom, hogy még szükség lesz rá a jövőben is.

Moldán Sándor.

Kárpáti benzoe krém : a siker

a siker ; a Kárpáti benzoe krém

Kapható a Kigóy Drogeriában Petrosényi.

Nagy karácsonyi vásár

cukorkák, karácsonyfa díszek, csemege és sonkák, valamint legfinomabb felvágottak rakitára.

HAGER JULIUS

csemegeüzlet. Petrosényi. Parkkal szemben. Legolcsóbb árban vásárolhat.

*minden
tekin-
telben
utólr
hekelten*

szól bátran mondd meg
arról, ami száz
éven keresztül millió
meg millió házias-
zony bizalmát
birta és bírja :
a:
**Valódi -
Franch**
alkohollalval és a leg-
jobb hab és mártásvé-
retek.



Hospodár Miklós

kelmefestő és vegytisztító telepe Aard.

Zsilvölgyi megbízott és gyűjtőtelep

C O R V I N

szóvott és költött áruház Petrosényi.

Elvállalja felelősség mellett, férfi, nő és gyermek ruhák, valamint butorszőveket, szőnyeget, selymek, csipkék gyapjú és végáruk festését és tisztítását színtartóan, művészi és a legdivatosabb és legszebb színekre.

Gyászruhák festése azonnal!

Ügyezőre berendezett üz. Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek. Üzlet Arad, Deák Ferenc ucca 3.

BIBER harisnyája, kötött áru cikkei a legjobb, legolcsóbb és legtartósabb

